

Informacije prema čl. 33 Bečkog zakona o minimalnoj naknadi (WMG) uz zahtjev za minimalnu naknadu (Mindestsicherung)



Stadt
Wien

Soziales, Sozial- und
Gesundheitsrecht

Grad Beč
Socijalna pitanja, socijalno
i zdravstveno pravo
Tel.: +43 1 4000 8040
www.soziales.wien.at

Ove informacije sadrže važna uputstva za podnošenje zahtjeva i postupak. Molimo da ih pažljivo pročitate!

Informacije o zaštiti podataka prema čl. 13 Opće uredbe o zaštiti ličnih/osobnih podataka (DSGVO):

<https://www.wien.gv.at/kontakte/ma40/ds-info/index.html>

Šta je Bečka minimalna naknada?

Bečka minimalna naknada pruža osobama u stanju nužde (socijalne potrebe) potporu u vidu financijske pomoći te savjetovanje i pomoć od strane socijalnih radnika. Osnovu čini Bečki zakon o minimalnoj naknadi.

Pod kojim uslovima možete primiti minimalnu naknadu?

Davanje prema Bečkom zakonu o minimalnoj naknadi može se priznati ako

- › imate središte svojih životnih interesa i glavno prebivalište u Beču te zaista boravite u Beču i
- › nemate nikakva primanja ili primanja niža od određenog minimalnog standarda **i ako ste**
- › austrijska državljanica ili austrijski državljanin ili izjednačeni u pravima sa austrijskim državljanima/kama te ispunjavate određene dodatne preduslove.

Osobe koje su izjednačene u pravima sa austrijskim državljanima i državljanima su:

- › državljanke ili državljani zemalja EU/EEP ili
- › osobe sa priznatim pravom na azil ili
- › osobe sa priznatim pravom na supsidijarnu zaštitu ili
- › državljani/ke trećih zemalja koje imaju dugotrajno pravo boravka sa boravišnom dozvolom „Trajni boravak - EU“ odn. boravišnom dozvolom koja važi kao takva.

Kako mogu dobiti Bečku minimalnu naknadu?

1. Popunite zahtjev!

- › Zahtjev možete dobiti u svim **bečkim Centrima za socijalnu pomoć** ili preuzeti sa internet stranice **www.wien.gv.at/amtshelfer**
- › Popunite zahtjev u potpunosti i istinito.
- › Zahtjev morate potpisati Vi, Vaš bračni partner(ica)/životni partner(ica)/registrirani partner(ica) kao i punoljetna djeca do navršetka 21. godine života ukoliko su učenici i školsko obrazovanje otpočeli prije navršetka 18. godine života, i ako s tim osobama živite u zajedničkom domaćinstvu.

2. Zahtjevu priložite kopije svih dokumenata!

Kopije sljedećih dokumenata morate u potpunosti priložiti za sve osobe (i djecu) sa kojima živite u zajedničkom domaćinstvu:

- › **Službenu identifikacijsku ispravu** (npr. pasoš)

› Dokumente

Rješenje o priznavanju prava na azil ili supsidijarnu zaštitu Saveznog ureda za strance i azil, aktuelnu boravišnu dozvolu, vjenčani list, pravosnažnu presudu/rješenje o razvodu, sporazum o razvodu, rodne listove za djecu, itd.

› **Aktuelne potvrde o primanjima**

Potvrde o plati (neto primanjima), dokaz o davanjima nosioca zdravstvenog osiguranja (npr. naknada za bolovanje, novčana naknada za brigu o djeci, naknada za rehabilitaciju), primanja na ime izdržavanja, rješenje o penziji, rješenja o novčanim pomoćima, dokaz o vrsti i visini ostalih prihoda

› **Dokazi o zatraženim davanjima**

Zahtjevi podneseni za ostvarivanje prava na davanja od zavoda za zapošljavanje (AMS), na davanja od strane nosioca zdravstvenog osiguranja, davanja na ime izdržavanja/alimentacije, za priznanje penzije i ostalih vrsta prihoda

› **Dokazi o imovini**

Izvodi bankovnog računa, sredstva na štednim računima, vrijednosni papiri, ugovori o stambenoj štednji, otkupna vrijednost životnog osiguranja/privatnog penzijskog osiguranja, nasljedstvo, darovanja, automobil i zemljišni posjed

› **Potvrde o plaćanju stanarine**

Ugovor o najmu/zakupu stana, dokaz o visini aktuelne stanarine (raščlanjenje stanarine po stavkama)

› **Dokaz o vlasniku bankovnog računa** (kartica bankovnog računa, izvod bankovnog računa, itd.)

› **Iskaznica/legitimacija za osobe sa invaliditetom (Behindertenpass)** prema čl. 40 Saveznog zakona o osobama sa invaliditetom (Bundesbehindertengesetz – BBG)

3. Predajte zahtjev i kopirane dokumente!

Adresa i kontaktni podaci Centra za socijalnu pomoć koji je za Vas nadležan, naći ćete na poledini ovih informacija.

Popunjeni i potpisani zahtjev sa priloženim kopiranim dokumentima može se

- › poslati poštom nadležnom Centru za socijalnu pomoć **ili**
- › poslati e-mailom nadležnom Centru za socijalnu pomoć **ili**
- › ubaciti u kućni poštanski sandučić Centra za socijalnu pomoć **ili**
- › predati lično na nadležnoj lokaciji Odjeljenja za socijalna pitanja, socijalno i zdravstveno pravo Grada Beča (vidi kontakte).

4. Kako možete saznati da li ćete dobiti Bečku minimalnu naknadu?

Odjeljenje za socijalna pitanja, socijalno i zdravstveno pravo Grada Beča provjerava da li imate pravo na minimalnu naknadu i/ili doplatu za stanarinu (Mietbeihilfe) i odlučuje rješenjem o Vašem zahtjevu. Preduslov za to je da ste predali u potpunosti popunjen i potpisani zahtjev. Rješenje Vam se dostavlja poštom.

Koja prava imate?

Imate pravo da

- › podnesete zahtjev
- › dobijete informacije o postupku
- › obrazložite svoje stanje nužde (socijalne potrebe)
- › dobijete rješenje (ako ste predali u potpunosti popunjen zahtjev)
- › uložite žalbu protiv rješenja.

Koje obaveze imate?

Obaveza saradnje

Obavezni ste da

- › podnesete **svu potrebnu dokumentaciju**,
- › navedete **sve podatke u potpunosti i istinito** i
- › **ostvarite postojeća prava** (pravo na izdržavanje/alimentaciju i slično).

U protivnom se može odbiti ili obustaviti davanje. Za period za koji je davanje odbijeno ili obustavljeno, ne vrši se naknadna isplata.

Spremnost za rad

Radno sposobne osobe moraju prihvatiti zaposlenje koje se smatra prihvatljivim, učestvovati u dokvalifikacijama ili prekvalifikacijama ili mjerama za njihovu integraciju na tržište rada. Moraju se odazivati na termine u ustanovama za savjetovanje i pružanje podrške.

U slučaju odbijanja rada ili učešća u mjerama za integraciju na tržište rada, određeni minimalni standard za pokrivanje osnovnih životnih potreba smanjuje se postepeno

- › za 25% na mjesec dana
- › za 50% za period od dva mjeseca u slučaju daljeg odbijanja i
- › za 100% u slučaju nastavljenog upornog odbijanja za ono vrijeme dok traje odbijanje.

Osobe u dobi od 18 do 25 godina

Kod osoba u dobi od 18 do 25 godina primjenjuju se različiti minimalni standardi. Osobe koje još nisu završile obrazovanje, pohađaju školu, kurseve ili su zaposlene, dobijaju veća davanja od osoba koje ne učestvuju aktivno. Podnosioci zahtjeva imaju četiri mjeseca vremena za profesionalnu orijentaciju kako bi učestvovali u nekoj mjeri obuke ili daljeg osposobljavanja. U protivnom će se za obračun davanja primjenjivati manji minimalni standard.

Održiva integracija na tržište rada: dodatni bonus za zaposlenost

U slučaju dugoročnog zaposlenja (neprekidni rad u trajanju od godinu dana odn. pola godine kod osoba mlađih od 25 godina) imate mogućnost da na zahtjev jednokratno dobijete osam procenata od dvanaestostrukog minimalnog standarda koji se primjenjuje kod naknade za samce/pojedince.

Bonus za zaposlenost

Posebne naknade (regres za godišnji odmor i božićnica) iz radnog odnosa ne uzimaju se u obzir prilikom obračuna minimalne naknade.

Obaveza prijavljivanja promjena

Sljedeće promjene moraju se prijaviti bez odlaganja:

- › **promjene u primanjima, imovinskim, porodičnim/obiteljskim i stambenim okolnostima**
- › **promjene u visini stanarine**
- › **boravak van Beča, boravak u inostranstvu, bolnici, lječilištima/banjama i drugim stacionarnim ustanovama, boravak u pritvoru i zatvorskim ustanovama, itd.**
- › **školsko i zanatsko obrazovanje, mjere obuke koje nudi zavod za zapošljavanja (AMS), mjere integracije**
- › **državljanstvo i/ili boravišna dozvola**

Ukoliko se promjene ne saopšte, može se zahtijevati povrat novca.

Obaveza integracije

Ispunjavanje integracijskih obaveza prema čl. 6 Zakona o integraciji:

- › Podnošenje potpisane Izjave o integraciji
- › Pohađanje i završetak kurseva njemačkog jezika, kurseva o društvenim vrijednostima i orijentacijskom znanju

U slučaju kršenja integracijske obaveze, određeni minimalni standard za pokrivanje osnovnih životnih potreba postepeno se smanjuje sve do 100%.

Dodatak za osobe s invaliditetom

Uz podnošenje iskaznice/legitimacije za osobe sa invaliditetom (Behindertenpass) prema čl. 40 Saveznog zakona o osobama sa invaliditetom (Bundesbehindertengesetz – BBG) postoji pravo na mjesečni dodatak u visini od 18 procenata od minimalnog standarda koji se primjenjuje kod naknade za samce/pojedince. Nije moguće istovremeno primanje dodatka i posebnih naknada (čl. 8 st. 4 WMG). Ukoliko postoje uslovi za primanje i jednog i drugog davanja, onda se odobrava dodatak za osobe sa invaliditetom koji je po iznosu veći.

Kontakti

Region 1 – Centar za socijalnu pomoć - Sozialzentrum Linke Wienzeile

nadležan je za Bečku minimalnu naknadu za 13., 14., 15., 16., 17., 18. i 19. gradsku opštinu/općinu

1150 Wien, Linke Wienzeile 278

E-mail: post-rg1@ma40.wien.gv.at, Faks: 4000-99-15400

Region 2 – Centar za socijalnu pomoć - Sozialzentrum Walcherstraße

nadležan je za Bečku minimalnu naknadu za 1., 2., 3., 4., 5., 6., 7., 8., 9. i 20. gradsku opštinu/općinu

1020 Wien, Walcherstraße 11

E-mail: post-rg2@ma40.wien.gv.at, Faks: 4000-99-02400

Region 3 – Centar za socijalnu pomoć - Sozialzentrum Lemböckgasse

nadležan je za Bečku minimalnu naknadu za 10., 12. i 23. gradsku opštinu/općinu

1230 Wien, Lemböckgasse 61

E-mail: post-rg3@ma40.wien.gv.at, Faks: 4000-99-23400

Region 4 – Centar za ciljne grupe/skupine - Zielgruppenzentrum Erdbergstraße

nadležan je za Bečku minimalnu naknadu za beskućnike,

sigurnost stanovanja, finansijsku pomoć za troškove energije i trajna davanja

1110 Wien, Erdbergstraße 228

E-mail: post-rg4@ma40.wien.gv.at, Faks: 4000-99-11400

Region 5 – Centar za socijalnu pomoć - Sozialzentrum Beatrix-Kempff-Gasse

nadležan je za Bečku minimalnu naknadu za 11., 21. i 22. gradsku opštinu/općinu

1220 Wien, Beatrix-Kempff-Gasse 2

E-mail: post-rg5@ma40.wien.gv.at, Faks: 4000-99-22400

Region 6 – Centar za pomoć mladima - U25 Wiener Jugendunterstützung Lehrbachgasse

nadležan je za Bečku minimalnu naknadu za osobe u dobi od 18 do 24 godina (do 25. rođendana)

1120 Wien, Lehrbachgasse 18

E-mail: post-rg6@ma40.wien.gv.at, Faks: 4000-99-12400



Pitanja i informacije vezano za Bečku minimalnu naknadu

Servisni telefon: 4000-8040, od ponedjeljka do petka od 8 do 18 sati
